

**La parábola del padre que recobra a su hijo**  
**(The Parable of the Lost Son)**

Provided by: Elizabeth Johnston

Vocabulario:

- |  |   |
|--|---|
| 1) había una vez-once upon a time      | 21) Hambruna – famine                   |
| 2) había—haber—there was               | 22) No pudo – was not able to           |
| 3) tenía – he had                      | 23) Se le fueron – left him             |
| 4) hijos-sons                          | 24) Se desgastó – wore out              |
| 5) menor - youngest                    | 25) Encontró – found                    |
| 6) herencia-inheritance                | 26) Hambre - hunger                     |
| 7) sabía – he knew                     | 27) Pensó – he thought                  |
| 8) no podía forzar – could not force   | 28) Llevé – took                        |
| 9) divertirme—divertirse—to have fun   | 29) Yo sé qué hacer – I know what to do |
| 10) se puso triste-became sad          | 30) Cerdos – pigs                       |
| 11) quedarse—to remain; to stay        | 31) Imploraré – I will beg              |
| 12) lejos - far                        | 32) Tendré – I will have                |
| 13) durante muchos años-for many years | 33) Empezó a caminar – started to walk  |
| 14) compró – bought                    | 34) Temó – he feared                    |
| 15) Se alimentó – he consumed          | 35) Abrazo y beso – hug and a kiss      |
| 16) Pagó - paid                        | 36) Contrátame – hire me                |
| 17) caro-expensive                     | 37) Sitio – place                       |
| 18) sirviente-servant                  | 38) Feliz – happy                       |
| 19) la ropa-clothes                    | 39) Anillo de oro – gold ring           |
| 20) Oyó – heard                        | 40) Regresó - returned                  |

Lucas 15:11-32

Había una vez un hombre. Él tenía dos hijos. Un día, su hijo menor fue a su padre y le dijo <<Dame mi parte de la herencia. Yo quiero ir muy lejos y divertirme.>> El padre se puso muy triste, pero él sabía que él no podía forzar a su hijo quedarse. El padre le dio a su hijo menor toda su herencia.

El hijo se fue muy lejos. Durante muchos años, él compró ropa elegante y se alimentó con comida deliciosa y cara. El pagó por la comida y la ropa de sus amigos. Se divirtió con todos sus amigos y lo pasó muy bien. Pero un día, el hijo oyó que había una hambruna en el país. Él no pudo comprar ropa adornada ni mucha comida. Sus amigos se le fueron.

La ropa del hijo se desgastó. Él no tuvo dinero para comprar comida. Tuvo mucha hambre. Él encontró un agricultor y éste ofreció pagarle para dar de comer a sus cerdos. El hijo tuvo tanto hambre que él pensó <<Mi padre alimenta a sus sirvientes bien. Fue

malo que yo me llevé mi herencia y que me fui. ¡Yo sé qué hacer! Yo le imploraré a mi padre contratarme como sirviente. Yo tendré comida buena y una casa limpia.>>

El hijo empezó a caminar a la casa de su padre. Cerca la casa, él temió que su padre no lo dejaría regresar. Cuando él estaba cerca de la casa de su padre, su padre corrió fuera de su casa y lo recibió con un abrazo y un beso. El hijo dijo <<Padre, me siento tan triste por todo lo que hice. Por favor, contrátame para ser un sirviente tuyo.>> El padre se rió y dijo <<¿Por qué yo haría eso? Tú eres mi hijo. Tu sitio está aquí conmigo.>> El padre le compró ropa nueva y un anillo de oro y dio una fiesta para él. El padre estaba muy feliz que su hijo regresó a su casa.

Preguntas:

1. ¿Porqué estuvo el padre muy alegre ver su hijo?
2. ¿Porqué tú piensas el hijo quiso irse?
3. Hiciste algo que tú pensaste que tus padres no te perdonarían?